



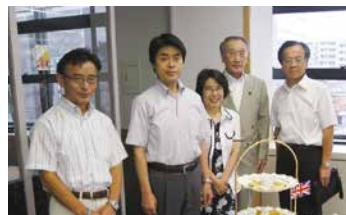
# Global Info

グローバル インフォ

## TIAナショナルデー、 多くの方に親しまれて150回を迎えます！

今をさかのぼること7年前、2007年6月の「トルコ」から始まったナショナルデー。2012年の夏には100回を超えた。本事業は、TIAがとよたグローバルスクエアに移転したのを機に、市民の皆さんに気軽に楽しめる国際交流の場を提供することを目的に始まりました。講師はいずれも芸達者な方ばかり。国籍を問わず、自國及び自分が滞在・体験した国や地域の豊かな文化・多様な生活習慣などを、お話だけではなく、時には歌や踊り・楽器演奏を交え、楽しく賑やかに紹介して下さっています。

観客動員数延べ10,000人に達しようとしている昨今、この2月には150回目を迎える予定です。時を重ね、様々な人々が集うナショナルデー、これからも皆さんに親しまれる日曜日の午後のひとときとなるよう努めます。



100回記念の際には太田市長にもお越しいただきました（2012年7月）

### 最近の ナショナルデー から

142回  
マリ  
10月19日

#### カバ共和国?!マリってどんな国?



在外公館派遣員として在マリ日本大使館に勤めていた田中さんが、マリでの滞在秘話を交えながら、マリの概要や地理、食べ物、独立記念日の紹介をしました。マリの紙幣や民族衣装の披露もあり、日本から遠く離れた国の文化や習慣を知ることができました。

143回  
ペルー  
10月26日

#### ペルーの民族楽器とフルクローレ



ケーナやサンポーニャなどの民族楽器の演奏グループ「インカニヤン」が、軽快な民族音楽を披露しました。「コンドルは飛んでゆく」、「花祭り」など、日本でも有名な曲に会場から拍手が起り、会場全体で盛り上りました。

144回  
カンボジア  
11月9日

#### 「太陽と水の神話世界」 アンコールワットからみるカンボジアの文化



NGOサンティピアップで活動をされている平岩さんが、アンコールワットやアンコール遺跡の解説と、遺跡を取り巻くシェムリアップ川の関係について、「太陽と水の神話世界」というテーマの下で紹介しました。

145回  
ポーランド  
11月16日

#### 東西ヨーロッパの架け橋・ポーランド



TIAにほんごひろばで日本語勉強中のシモンさんを講師に、ポーランドの文化、観光地、独立記念日の様子などを、映像や動画を交え紹介しました。ポーランド旅行を計画している参加者も多く、旅行に関する質問が多く寄せられ、ポーランドへの関心の高さがうかがえました。

### これからの ナショナルデー

## 2/15「タイ」、2/22「日本」、3/1「中国」

※ナショナルデーは日曜日、午後2時から開催しています。予約、参加費不要で、どなたでも参加できます。また、講師も随時募集しています。

### 問合せ 申込

〒471-0034 豊田市小坂本町1-25 豊田産業文化センター3階  
電話：0565-33-5931 Eメール：tia@hm.aitai.ne.jp

公益財団法人 豊田市国際交流協会(TIA)  
<http://www.tia.toyota.aichi.jp/>

## 「TIAにほんごひろば」

### ～ボランティアと受講生が一緒に学ぶ日本語教室～

TIAが運営する日本語教室は「とよた日本語学習支援システム」(以下システム)を活用し、「TIAにほんごひろば」として週4回、異なる曜日、時間帯に開催しています。

教室では、プログラム・コーディネーター(PC)が進行役となり、ボランティアと受講生が会話を通じて学習を進められるようにしています。ボランティアは「やさしい日本語」を使って受講生と粘り強く会話することが必要ですが、このシステムでは日本語教育について特別な経験や知識がなくても活動することができ、誰でも参加しやすい形をとっています。また、直接外国人と会話をするので、国際交流を身近に体験することができます。一方、受講生にとっては、多くのボランティアが参加するので、会話の練習量が非常に多くなります。また、日本人と会話で交流することで、日本での地域社会とのつながりを実感できます。

学期の終わりには「TIAにほんごひろば」全体の成果発表会を行っています。そこでは一般参加者など初対面の人の前で緊張する中、受講生は学んだ日本語をいかして発表をやり遂げました。それぞれの曜日のボランティアも参加し、受講生を客席から応援しました。一般的の参加者と受講生や受講生同士が交流するプログラムもあり、「TIAにほんごひろば」を通した国際交流の輪が広がりました。

言葉の違う者同士が会話して、お互いの意思が伝わることはすばらしいことだと、「TIAにほんごひろば」で談笑する皆さんを見て思います。ご興味をもたれた方はぜひ「TIAにほんごひろば」をお訪ねください。

参加者の皆さんに  
教室の感想を聞いてみました

Voice

きっかけは、豊田市は外国人も多く住んでいて、交流してみようと思ったからです。受講生はいろいろな国からいらっしゃるけれど、皆さんよくしゃべって楽しいです。  
(ボランティア Aさん)

きっかけはボランティアとして誘われたことです。外国人に日本語で相手をすればいいんだと簡単に引き受けましたが、やさしい日本語で伝えるのは本当に難しいです。20か国近くの人と接し、少し視野が広くなりました。楽しいです。(PC Cさん)

みんなで勉強ができる、とてもうれしいです。ボランティアやPCの皆さんにはやさしいですし、誰でもない私は誰かになった気がします。皆さんありがとうございます。  
(受講生 Eさん)

いろいろな国の人々と出会い、私の方がたくさんのこと学ばせてもらっています。また、「日本が好き」という声を聞いて、日本人としてうれしく思い、改めて日本の良さも見直すことができました。(ボランティア Bさん)

私が出席を続けているのは、この授業に参加して喜びを見つけたからです。ここでは日本人と交流できるし、日本の習慣・人・国を学ぶことができます。日本語能力も向上し、仕事にも役立つだろうと思いました。(受講生 Dさん)



ボランティアと受講生の会話が教室活動の基本です。



成果発表会は緊張しますが、達成感が更なる学習意欲につながります。ボランティアも発表をサポートします。



成果発表会での様子。日本語を使っていろいろな人に自己紹介をし、交流しました。

**TIAにほんごひろば公開成果発表会にご参加ください!**

内容  
日時

受講生による成果発表会を一般公開します。受講生と観覧者の交流時間も予定しています。ぜひお越しください!  
2015年3月7日(土)午後1時から 申込み 不要、当日直接TIAまでお越しください。



## ボランティアグループなどTIAでの最近の活動から

### 「子ども向け英語保持ボランティア活動がスタート！」 Toyota English Club



海外の生活経験などで習得した英語保持を希望する小学生、中学生を対象に、英語劇などを通した活動を指導するボランティアグループ「Toyota English Club」が2014年9月、新たに活動を開始しました。ボランティアとして指導するのは、豊田市の学校で英語を教える外国人の先生二人です。10月5日の「国際の日」交流イベントでは、8人の子どもたちが「大きなかぶ」を英語で上演し、大好評でした。10月31日には一般の子どもも招いたハロウィン・パーティを行い、12月19日には英語でのクリスマス創作劇をとよたグローバルスクエアで披露しました。子どもたちへの熱心な指導をしてくれているボランティアの二人、頑張って英語を披露してくれている子どもたち、かけで支えてくれている保護者の方、ありがとうございました。引き続き、よろしくお願ひします。

### 「喜楽亭で日本文化を体験！日本文化体験デー」 日本文化紹介グループ

着付け、茶道、習字、折り紙、生け花といった日本の文化を外国人に体験してもらおうと、11月9日、産業文化センター敷地内にある大正時代の町屋建築「喜楽亭」において、日本文化紹介グループによる日本文化体験デーを行いました。あいにくの雨天にもかかわらず、17人の外国人が参加しました。ボランティアの講師の指導の下、慣れない畳の上での正座をはじめ、筆を使用して書く文字や、華やかな柄の着物など、初めての体験を楽しんでいる様子でした。日本文化体験は随時受け付けております。興味のある方はTIA窓口までお問い合わせください。



### 「かぐわしいお茶の香りを満喫！」 E—IFF



英語による外国人向けの日本の食文化講座を11月29日に行いました。今回は、抹茶を石臼で挽いたり、煎茶の飲み比べをしたり、「お茶」にフォーカスした充実したプログラムでした。講師は、市内で製茶販売店「高香園」を営み、茶審査技術で愛知県内最高位を保持する野場さん。手塩にかけた茶葉で点てられた一服はまさに清涼剤そのものです。参加者の中には、挽きたての抹茶の味と香りに魅せられて、帰国後もぜひ自宅でこれと同じようにおいしいお茶を飲みたいということから「石臼はどこで購入できるのか」などという質問も。今回も日本文化の奥深さを垣間見ることができました。

### 「保見ヶ丘防災フェスタに参加」 外国人災害サポートボランティア養成講座

通訳や翻訳などことばの面で外国人被災者のサポートができる人材「豊田市外国人災害サポートボランティア」の養成講座を10月18日と25日に開催しました。25日は外国人が多く居住する保見ヶ丘の四自治区が合同で開催する防災訓練「保見ヶ丘防災フェスタ」に参加しました。当日、受講者は通訳・翻訳ボランティアであることが表記された共通の白いビブスを着用して臨み、豊田市の「緊急メールとよた」多言語版を来場者に紹介したり、AED体験などの各ブースでの言葉のサポートに入ったりしました。一方で、フェスタに参加する外国人住民自体が少なく、彼らにどのように防災について啓発すればよいのか考えさせられる機会ともなりました。



# TIAインフォメーション

TIAやボランティアグループのイベント・募集などの情報をお知らせします

## ■ 映画「バレンタイン一揆」上映会と製作者トーク

内 容	普通の女子学生がチョコレートで国際協力に目覚め奮闘する映画。フェアトレードコーヒー試飲などあり。
日 時	2月11日(水)午後1時半～3時半
参加費	無料 先着50名 定員になり次第締切
申込み	電話にてTIA(0565-33-5931)までお問い合わせください。

## 日本文化紹介グループ

### ■ 「おひなさまのお供えもの おこしものを作ろう」

日 時	2月28日(土)午前11時～午後1時
参加費	300円
申込み	2月5日(木)午前10時より電話にてTIA(0565-33-5931)まで

## EIFF英語サロン

### ■ 「近江式スーパー音読」

日 時	2月28日(土)、3月14日(土) 午後1時半～3時半
参加費	全2回で2,000円
申込み	2月5日(木)午前10時より電話にてTIA(0565-33-5931)まで

## 2015年度ボランティア登録のお願い

TIAでのボランティア活動にはボランティア登録が必要です。3月3日(火)より2015年度のボランティア登録の更新を受け付けます。ボランティア登録用紙に必要事項をご記入の上、年間登録料500円を添えてTIA窓口までお越し下さい。

## 賛助会員制度のご案内と更新のお願い

2015年度賛助会員の申込・更新を受け付けています。多くの皆様にご賛助いただければ幸いです。詳細はTIA窓口までお問い合わせください。

### 【年会費】

個人：1口1,000円（1口以上）

法人・団体：1口10,000円（1口以上）



## 賛助会員紹介

賛助いただきありがとうございます

(法人・団体会員のみ、受付順:2014年12月末受付分)

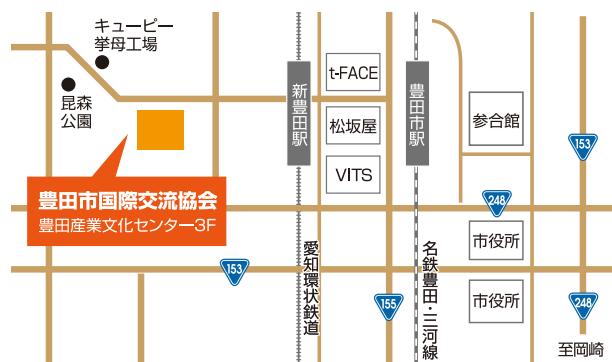
光南工業(株)、連合愛知豊田地域協議会、豊田共栄サービス(株)、横山興業(株)、(株)モダン装美、NPO法人グリーングラスロツツ、豊田信用金庫、(株)トヨタソーリストインターナショナル、浄水北小学校支援地域本部、三河印刷、(株)杉浦木型製作所、(一社)豊田加茂薬剤師会、豊田市商業連合協同組合、オイスカ豊田推進協議会、(株)どんぐりの里いなぶ、(一社)豊田青年会議所、あいち豊田農業協同組合、東豊工業(株)、豊田市鉄工団地協同組合、神星工機(株)、全トヨタ労働組合連合会、(株)豊田はっとかん、奥田工業(株)、(公財)豊田市体育協会、日本赤十字豊田看護大学、日本精工(株)、小島プレス工業(株)、豊田商工会議所、(株)FTS、神星工業(株)、三栄工業(株)、桜花学園大学、トヨタ生活協同組合、豊田まちづくり(株)、ひまわりネットワーク(株)、(株)メイドー、(株)三州足助公社、(一財)日本国際協力センター 中部支所、国際ソロプロチミスト豊田、(株)豊田スタジアム、アイシン精機(株)、豊生ブレーキ工業(株)、大豊工業(株)、トリニティ工業(株)、豊田化学工業(株)、トヨタ自動車労働組合、(株)東海理化、シロキ工業(株)、(株)旭高原、(株)香恋の里、西三北地区校長会、(株)ホテル豊田キャッスル、豊田地区日韓親善協会、(株)ジーエスエレテック、豊田鉄工(株)(敬称略)

## 豊田市在住外国人の状況

国籍	人数	割合(%)
ブラジル	5,092	38.6
中国	2,680	20.3
フィリピン	1,392	10.5
韓国又は朝鮮	1,312	9.9
ペルー	690	5.2
インドネシア	433	3.3
ベトナム	324	2.5
ネパール	315	2.4
その他(58カ国)	957	7.3
総数(66カ国)	13,195	100

豊田市総人口 **421,465**  
外国人住民の割合(%) **3.13**

2015年1月1日現在豊田市調べ



## 編集後記

地球をりんごだとすると、月はキンカン位の大きさになります。ではその間の距離はどれくらい離れていると思いますか?…20年ぶりにプラネタリウムを見たせいか、私の中では空前の天文ブームが来ています。仕事の帰りに夜空を眺める日もしばしば。

冒頭の答えは、約3メートルだそうです。本で見ると近くに書かれていることが多いですが、実はけっこう遠いみたいですよ。【M】

## 公益財団法人豊田市国際交流協会(TIA)

〒471-0034 豊田市小坂本町1-25 豊田産業文化センター3F

TEL(0565)33-5931 FAX(0565)33-5950 Email tia@hm.aitai.ne.jp 月曜休館

<http://www.tia.toyota.aichi.jp/>

2015年2月1日発行(3,000部季刊)